

En deuda con la juventud: Logro y brechas en inglés en Colombia

En el mundo actual, tener un dominio del inglés abre muchas puertas. No solo permite el acceso a oportunidades académicas y laborales que requieran de esta lengua y a la movilidad social derivada de éstas, sino que brinda acceso a otras culturas y facilita la participación activa en un mundo interconectado. Por el contrario, no contar con un buen nivel de inglés es una barrera sustancial que tiene repercusiones tanto a nivel individual como colectivo. En este contexto, entendemos el dominio del inglés no solo como una habilidad lingüística sino como el desarrollo de capital simbólico que determina el acceso a múltiples oportunidades.

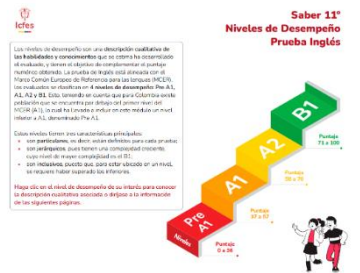
Es por eso que desde hace décadas hay programas para mejorar el inglés a nivel nacional. Desde la creación de los estándares básicos de competencias en el 2006 hasta el Programa Nacional de Inglés Colombia Very Well del 2015, los gobiernos han buscado que, llegado el grado 11, las y los jóvenes sean usuarios independientes del inglés. Sin embargo, las mejoras en años recientes han sido modestas y todavía persisten tanto un bajo logro en el desarrollo de las competencias en esta lengua, como brechas por sector y territorio.

En este informe damos cuenta del estado del nivel de inglés de los y las estudiantes en Colombia al término de la educación media, haciendo uso de los resultados de las Pruebas Saber 11. Aunque son solo un pantallazo en una instancia de la trayectoria educativa - y a pesar de otras limitaciones que discutimos a continuación - esta fuente de información es la más representativa y confiable para dar cuenta del dominio del inglés. A lo largo del informe, desarrollamos 1) el logro a nivel nacional, 2) las brechas entre el sector oficial y el no oficial, y 3) las brechas territoriales en esta área. En su conjunto, los hallazgos apuntan a que el inglés es un indicador notorio del apartheid educativo en Colombia, donde muy pocos estudiantes gozan de niveles adecuados que les permitan acceder al conocimiento, al intercambio cultural, y a oportunidades académicas o profesionales.

En Colombia, solo el 13% de estudiantes logra los niveles esperados en inglés al final de grado 11

Aprender una lengua extranjera como el inglés es una tarea compleja. Hacerlo requiere desarrollar las diferentes habilidades y competencias que hacen parte de la lengua, y los diferentes niveles de desempeño según su uso. El Marco Común Europeo de Referencia (MCER), el referente mundial para determinar el logro de competencias en una lengua, permite entender estas múltiples dimensiones. Bajo este marco, se categorizan los hablantes en tres grandes grupos según el uso de una lengua: uso básico (A), uso independiente (B), y uso competente (C). Estas categorías también se desagregan cada una en dos niveles para así dar cuenta de 6 subniveles: A1, A2, B1, B2, C1 y C2. El Instituto

Colombiano para la Evaluación de la Educación (ICFES) alinea las pruebas de inglés con este marco, ajustando ligeramente la nomenclatura, y categorizando a estudiantes en los niveles de uso básico (Pre-A, A, y A2) e independiente (B1 y B+).¹



Sin embargo, la prueba de inglés evalúa solo la habilidad de lectura y el componente lingüístico, es decir, la gramática y vocabulario. Las habilidades de escritura, escucha y producción oral están por fuera del alcance de las pruebas Saber 11, Saber TyY, y Saber Pro. Por tanto, los resultados de la prueba son una aproximación limitada al nivel de dominio del inglés en su conjunto.²



Según en MCER y el ICFES, los niveles B1 y B+ son indicativos de estudiantes que pueden usar el inglés de manera independiente. Por esta razón, para dar cuenta de logro esperado de esta lengua, sumamos el porcentaje de estudiantes que logra los niveles B1 o B+ en las Pruebas

Saber 11. **En Colombia, 13% de**

estudiantes se gradúan con el nivel esperado de inglés, el equivalente a uno de cada ocho. Esto quiere decir que, en general, estos estudiantes pueden “*leer textos sencillos de carácter fáctico que abordan temas relacionados con su área de interés*”, tienen vocabulario suficiente para hablar “*sobre la mayoría de los temas pertinentes para su vida cotidiana*” como la familia e intereses, y se comunican con “*razonable corrección en situaciones conocidas*”, con algunos errores.² Este porcentaje es muy por debajo de la meta del Ministerio de Educación Nacional, donde se espera que el 40% de estudiantes logre estos niveles de desempeño.³

13%

de estudiantes de grado 11 en Colombia logran niveles esperados en inglés

¹ El ICFES ajusta levemente la categorización de los niveles de desempeño: se establece un nivel inferior a A1, denominado Pre-A1, ya que “para Colombia existe población que se encuentra por debajo del primer nivel del MCER (A1)”. Aunque el nivel esperado al término de grado 11 es B1, las pruebas de estado incluyen algunas preguntas del nivel B2, por lo que existe el nivel B+ que captura a estudiantes que demuestran este logro. Fuente: Instituto Colombiano para la Evaluación de la Educación [ICFES]. (2025). Saber 11. *Niveles de desempeño – Prueba inglés*. <https://www.icfes.gov.co/wp-content/uploads/2025/09/22-septiembre-nd-prueba-ingles-saber-11.pdf>

² Evaluar las habilidades de escritura, escucha y producción oral resulta prohibidamente costoso e impráctico a escala nacional. Es por eso que el ICFES prioriza la comprensión lectora y el componente lingüístico. Fuente: Instituto Colombiano para la Evaluación de la Educación [ICFES]. (2023). Marco de referencia para la evaluación. Módulo Inglés. Bogotá, D. C.. www.icfes.gov.co/wp-content/uploads/2024/11/Descargue-AQUI-el-marco-de-referencia-Modulo-Ingles.pdf

³ Ministerio de Educación Nacional de Colombia [MEN]. (2014). *Plan Nacional de Inglés: COLOMBIA Very well!* https://www.mineducacion.gov.co/1759/articles-343837_Programa_Nacional_Ingles.pdf

Por el contrario, el 42% de estudiantes de grado 11 no logra los niveles mínimos en inglés y se ubican en el nivel Pre-A1.

En este nivel, un estudiante “reconoce palabras/signos conocidas/os acompañadas/os de imágenes”, como por ejemplo, en menús de restaurantes, y tiene muy poco vocabulario, donde “utiliza principios muy básicos de orden de palabras/signos en enunciados cortos”.²

42%

de estudiantes de grado 11
en Colombia no logran
niveles **mínimos** en inglés

En general, el logro del inglés a nivel nacional es preocupante. Ha habido mejoras en los años recientes, pero no han sido sustanciales. Muy pocos estudiantes tienen un nivel de inglés que les permita usar la lengua de manera independiente, y mucho menos acceder al conocimiento más allá del habla hispana, ni a oportunidades profesionales o académicas que dependan de un buen dominio de esta lengua. Que casi la mitad de los estudiantes no logre niveles mínimos en lectura y uso del inglés demuestra que la enseñanza-aprendizaje de esta lengua no le cumple a gran parte de la juventud.

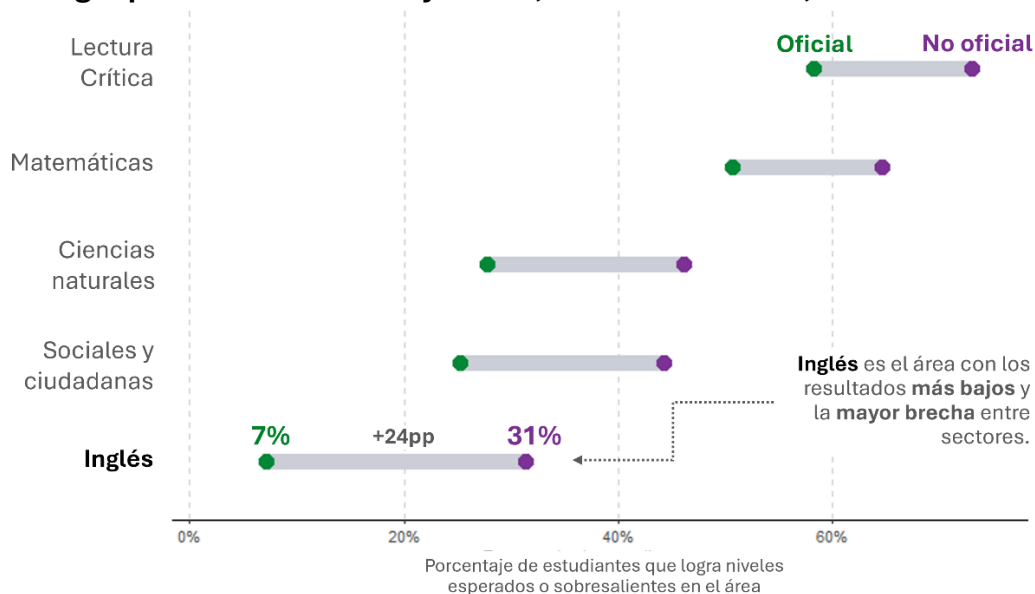
Inglés es el área académica de las Pruebas Saber 11 con menor logro y las brechas más notorias por sector

En informes anteriores hemos discutido sobre el logro integral de las competencias evaluadas por las Pruebas Saber 11 y las brechas académicas tanto por sector como a nivel territorial.⁴ **Sin embargo el caso de inglés es particular: en el 2024, fue el área académica con menor logro y las brechas más notorias por sector.** Mientras más del 50% de estudiantes logra niveles adecuados o sobresalientes en lectura crítica o matemáticas, solo el 13% de estudiantes logra los niveles esperados en inglés. Este porcentaje también es inferior al logro en ciencias naturales o sociales y ciudadanas, que están por encima del 25% (ver gráfica 1). Inglés es el área con mayor oportunidad de mejora en las pruebas de estado a nivel nacional.

Por otro lado, las brechas por sector - en contra del sector oficial - existen en todas las áreas académicas evaluadas en las pruebas. En inglés, la brecha es la más grande: **solo el 7% de estudiantes logra los niveles esperados en el sector oficial, mientras que este porcentaje es del 31% en el sector no oficial.** Esto constituye una brecha de 24 puntos porcentuales, un claro indicador de las desigualdades que enfrenta el sistema educativo y que desemboca al término de la educación media. En parte esto puede explicarse por una falta de educadores con énfasis en inglés en los grados de primaria en el sector oficial, lo que pospone el inicio del aprendizaje formal en inglés hasta la básica secundaria.

⁴ Observatorio de Realidades Educativas [ORE] – Universidad ICESI. (2025). *Calidad educativa en la educación media en Colombia*. <https://www.icesi.edu.co/wp-content/uploads/2025/10/Informe-Calidad-Educativa-Ed.-Media-ORE-ICESI-2025-listo-2.pdf>

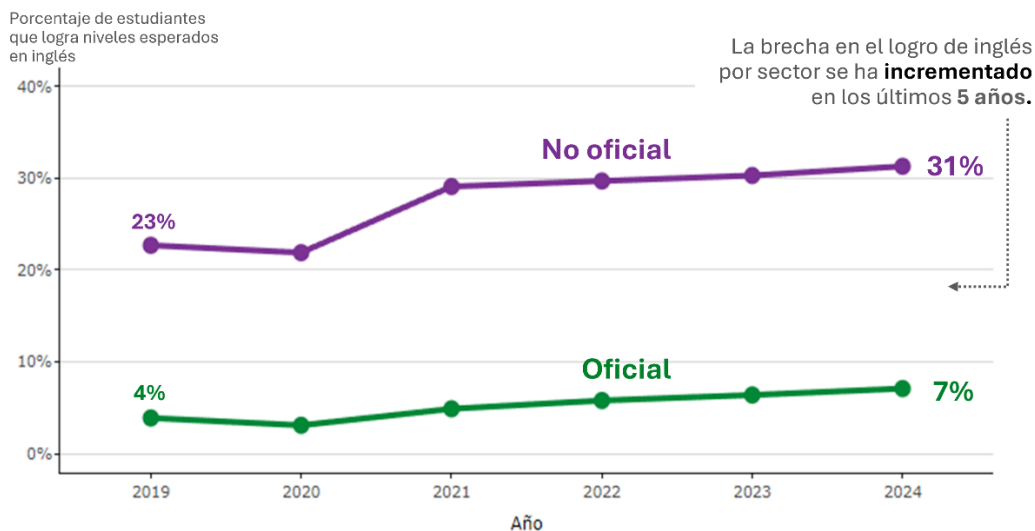
Gráfica 1. Logro por área académica y sector, Pruebas Saber 11, 2024



Fuente: ICFES. Cálculos: ORE.

En los últimos años, ha habido modestas mejoras a nivel nacional. Si las mejoras fueran equitativas, los y las estudiantes en ambos sectores mejorarían en inglés. Este no es el caso. Por el contrario, **la brecha académica entre sectores ha incrementado en los últimos años**. En 2019, la brecha era de 19 puntos porcentuales, y en el 2024 fue de 24, es decir, la brecha es casi un 25% más grande 5 años después (ver gráfica 2). Según los datos, la brecha incrementó notablemente entre el 2020 y el 2021, posiblemente a raíz de la pandemia del Covid19 que exacerbó las desigualdades preexistentes. No solo inglés es la materia con menor logro y las mayores brechas por sector, sino que las desigualdades se han incrementado, lo que debería ser un llamado urgente para revertir estas tendencias.

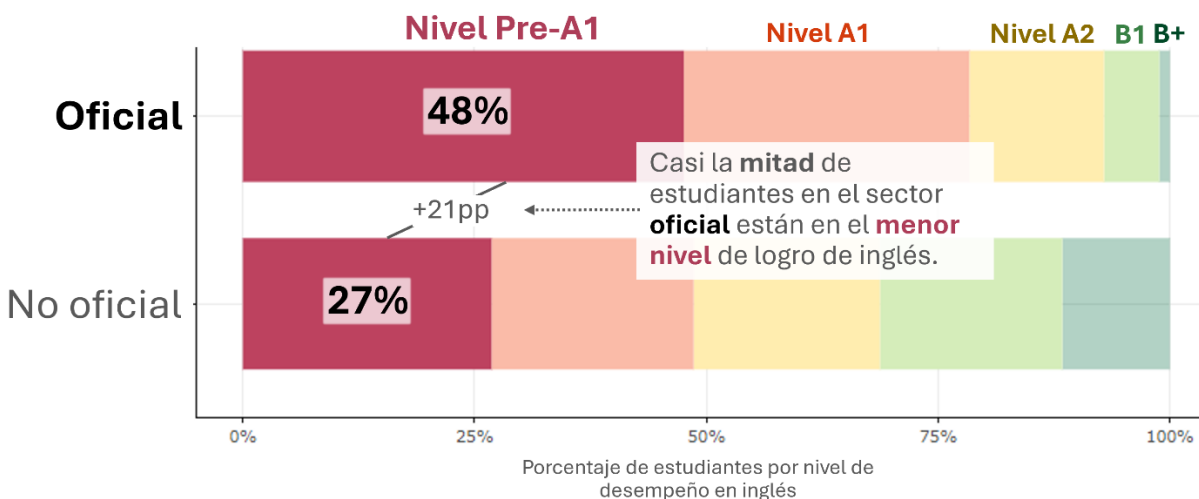
Gráfica 2. Logro académico en inglés, niveles B1 y B+, por sector, 2019-2024



Fuente: ICFES. Cálculos: ORE.

Hasta ahora, medimos el logro académico y las brechas por sector haciendo énfasis en los niveles B1 y B+. Al enfocarnos en el nivel Pre-A1, las desigualdades también son evidentes. **Por un lado, el 48% de estudiantes en el sector oficial están clasificados como Pre-A1, mientras que este porcentaje en el sector no oficial es del 27%** (ver gráfica 3). Esto quiere decir que casi la mitad de los estudiantes en el sector público no comprende “textos muy breves y sencillos, captando nombres y palabras conocidas”; no tiene un “repertorio de léxico básico de palabras/signos”; ni tampoco tiene un “control limitado de unas pocas estructuras gramaticales y sintácticas sencillas”.¹

Gráfica 3. Logro académico en inglés, por nivel del MCER y sector, 2024



La brecha por sector en el área de inglés es el más claro indicador del apartheid educativo en Colombia: mientras una gran parte de estudiantes en el sector no oficial puede acceder a un amplio repositorio de conocimiento mediado por el inglés y a oportunidades educativas o laborales, muy pocos estudiantes en el sector oficial tiene estas oportunidades. Y parece que las desigualdades se agrandan en vez de disminuirse, lo que socava las posibilidades de que la educación formal efectivamente logre una mayor equidad en la sociedad colombiana.

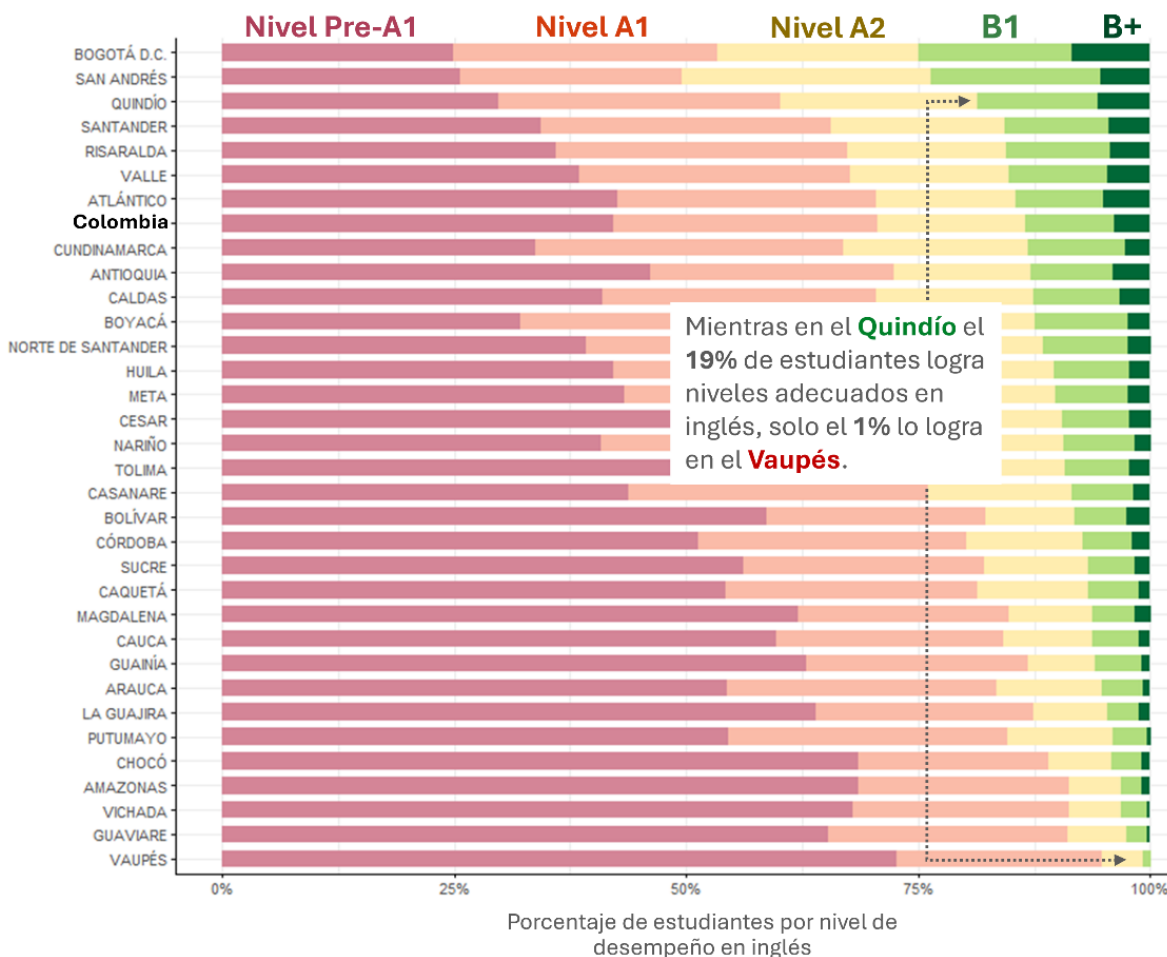
El logro de niveles esperados en inglés en los territorios es muy bajo, y en casi todos los departamentos hay una brecha en contra del sector oficial

Las brechas territoriales están presentes en varias de las áreas académicas que evalúan las Pruebas Saber 11, como hemos indicado en informes anteriores sobre la calidad de la educación media en Colombia⁵. El caso del área de inglés no es una excepción. En

⁵ Observatorio de Realidades Educativas [ORE] – Universidad ICESI. (2026). Las Implicaciones de la Inacción en la Educación Media en Colombia. <https://www.icesi.edu.co/wp-content/uploads/2026/01/las-implicaciones-de-la-inaccion-en-la-educacion-media-en-colombia.pdf>

general, solo hay **6 departamentos** donde más del **15%** de estudiantes logra niveles B1 o B+. Si tomamos departamentos en la zona Andina y los comparamos con departamentos en la Amazonía, Orinoquía o el Pacífico, las brechas cobran realidad. **Por ejemplo, en el Quindío el 19% de los estudiantes logra los niveles esperados en inglés, mientras que solo el 1% lo logra en el Vaupés** (ver gráfica 4). Estas diferencias en el logro por región demuestran grandes disparidades a favor de la región Andina y en contra de gran parte del territorio nacional, en especial en comunidades históricamente marginalizadas.

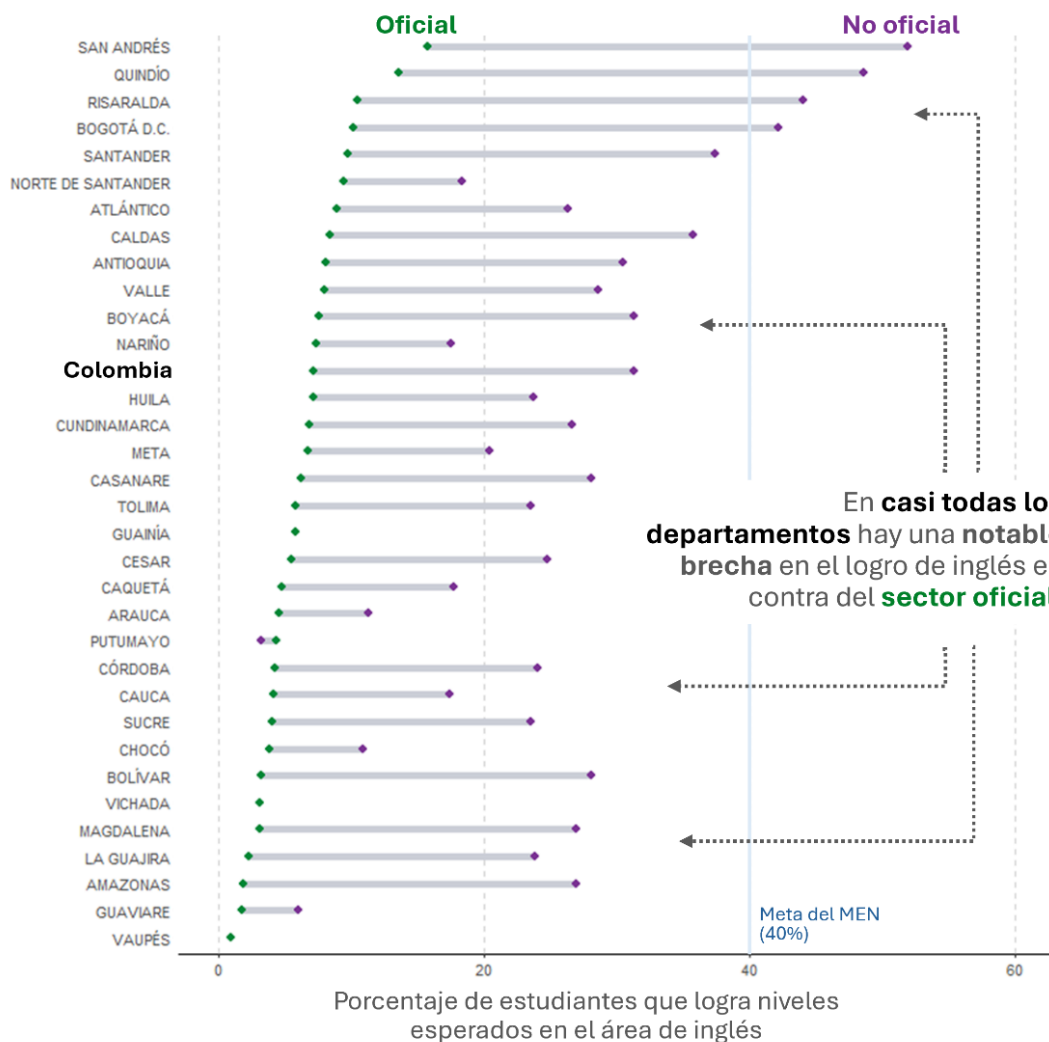
Gráfica 4. Logro académico en inglés, por nivel y departamento, 2024



Fuente: ICFES. Cálculos: ORE.

Adicionalmente, **en casi todos los departamentos hay una brecha de logro en inglés en contra del sector oficial** (ver gráfica 5). Estas brechas varían según el departamento, pero pueden llegar a ser mayores a 35 puntos porcentuales. La persistencia de estas brechas a lo largo del territorio nacional reafirma la magnitud de la desigualdad sistemática que enfrentan las comunidades por fuera de la región Andina, y sobre todo aquellas en el sector oficial. Esto se explica en parte, entre muchas otras razones, por la falta de profesores de inglés en muchas de estas regiones², un déficit que dificulta mejoras en el corto plazo.

Gráfica 5. Logro del inglés, niveles B1 y B+, por departamento y sector, 2024



Fuente: ICFES. Cálculos: ORE.

Este panorama es desalentador. Ahora bien, esta información es apenas un pantallazo de lo que sucede al término de la educación media, y excluye las habilidades de escritura, escucha, y producción oral. Esto significa que es posible que el dominio del inglés sea aún menor si se tuviera en cuenta todas las habilidades, y las brechas territoriales y por sector podrían ser aún mayores.

Si no se revierten estos patrones y se mejora la calidad de la enseñanza-aprendizaje del inglés en los territorios, en especial en el sector oficial, se seguirán reproduciendo las brechas de oportunidad y de logro en el inglés, limitando así el desarrollo personal y colectivo de las comunidades. Es aún más urgente el reto teniendo en cuenta que vivimos en un mundo cada vez más interconectado e interdependiente que requiere el dominio del inglés para participar activamente en el sistema global, tanto a nivel social y cultural como económico.

Conclusiones

En Colombia, solo el 13% de estudiantes logra niveles esperados en inglés al final de grado 11

- Esto quiere decir que muy pocos estudiantes pueden “*leer textos sencillos...que abordan temas relacionados con su área de interés*” y desarrollar vocabulario suficiente para hablar “*sobre la mayoría de los temas pertinentes para su vida cotidiana*” como la familia e intereses.

Inglés es el área académica de las Pruebas Saber 11 con menor logro y las brechas más notorias por sector

- Solo el 7% de estudiantes logra los niveles esperados en inglés en el sector oficial, mientras que el 31% de estudiantes lo logran en el sector no oficial. Además, la brecha entre sectores ha incrementado en los últimos años en vez de disminuir.

El logro de niveles esperados de inglés en los territorios es muy bajo, y en casi todos los departamentos hay una brecha en contra del sector oficial

- Por ejemplo, mientras en el Quindío el 19% de los estudiantes logra los niveles esperados, solo el 1% lo logra en el Vaupés. Las brechas entre sectores varían según el territorio, pero pueden llegar a ser mayores a 35 puntos porcentuales.

Referencias

- Instituto Colombiano para la Evaluación de la Educación [ICFES]. (2023). *Marco de referencia para la evaluación. Módulo Inglés*. Bogotá, D. C.. www.icesi.gov.co/wp-content/uploads/2024/11/Descargue-AQUI-el-marco-de-referencia-Modulo-Ingles.pdf
- Instituto Colombiano para la Evaluación de la Educación [ICFES]. (2025). *Saber 11. Niveles de desempeño – Prueba inglés*. <https://www.icesi.gov.co/wp-content/uploads/2025/09/22-septiembre-nd-prueba-ingles-saber-11.pdf>
- Ministerio de Educación Nacional de Colombia [MEN]. (2006). *Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés*. Bogotá, D. C. MEN. https://contenidos.mineduacion.gov.co/ntg/men/archivos/Referentes_Calidad/Estandares_basicos_de_competencias/Estandares_Basicos_Competencia_en_Lenguas_Extranjeras_%20Ingles.pdf
- Ministerio de Educación Nacional de Colombia [MEN]. (2014). *Plan Nacional de Inglés: COLOMBIA Very well!* https://www.mineduacion.gov.co/1759/articles-343837_Programa_Nacional_Ingles.pdf
- Observatorio de Realidades Educativas [ORE] – Universidad ICESI. (2025). *Calidad educativa en la educación media en Colombia*. <https://www.icesi.edu.co/wp-content/uploads/2025/10/Informe-Calidad-Educativa-Ed.-Media-ORE-ICESI-2025-listo-2.pdf>
- Observatorio de Realidades Educativas [ORE] – Universidad ICESI. (2026). *Las Implicaciones de la Inacción en la Educación Media en Colombia*. <https://www.icesi.edu.co/wp-content/uploads/2026/01/las-implicaciones-de-la-inaccion-en-la-educacion-media-en-colombia.pdf>

Apéndice

Tabla 1. Logro en el área de inglés, Pruebas Saber 11 - Porcentaje de estudiantes con niveles B1 o B+, 2024, por Entidad Territorial Certificada (ETC)

ETC	Número de estudiantes	% logro inglés general	% logro inglés Sector oficial	% logro inglés Sector no oficial	Brecha (p.p.)
COLOMBIA	565342	13.3	7.1	31.3	-24.2
Amazonas (ETC)	822	3.2	1.9	26.9	-25
Antioquia (ETC)	28042	5.4	4.4	15.7	-11.3
Apartadó	1898	8.8	6.8	20.2	-13.4
Arauca (ETC)	3549	5.2	4.5	11.3	-6.8
Archipiélago De San Andrés, Providencia Y Santa Catalina (ETC)	604	23.7	15.8	51.9	-36.1
Armenia	2872	26.7	19.4	48.5	-29.1
Atlántico (ETC)	6509	4.9	4.1	17	-12.9
Barrancabermeja	2915	16	8.5	39.6	-31.1
Barranquilla	17471	21.1	11.7	44.6	-32.9
Bello	6063	14.2	11.5	20.5	-9
Bogotá D.C.	86496	25	10.2	42.2	-32
Bolívar (ETC)	11515	2.8	1.6	21.6	-20
Boyacá (ETC)	9356	6.7	4.7	32.7	-28
Bucaramanga	6889	25.2	15.9	47.9	-32
Buenaventura	3160	4.5	2.9	9.9	-7
Buga	1248	17.8	14.6	23.5	-8.9
Caldas (ETC)	5823	6.7	5.9	25.8	-19.9
Cali	21183	20.2	9.2	31.5	-22.3
Caquetá (ETC)	2153	1.7	1.6	7.7	-6.1
Cartagena	15256	12.3	4.9	29.3	-24.4
Cartago	1381	12.2	9.4	25.6	-16.2
Casanare (ETC)	3188	5.6	5.2	18.4	-13.2
Cauca (ETC)	11035	2.4	2	5.2	-3.2
Cesar (ETC)	8373	3.9	3.6	6.8	-3.2
Chocó (ETC)	1284	0.6	0.6	0	0.6
Chía	1858	29.1	14.8	47.1	-32.3
Ciénaga	1458	4.1	2.5	11.2	-8.7
Cundinamarca (ETC)	17744	9.3	5.1	28.6	-23.5
Córdoba (ETC)	12860	3.7	2.2	19.7	-17.5
Cúcuta	9858	14.6	12.6	17.7	-5.1
Dosquebradas	1962	17	14.1	28.4	-14.3
Duitama	2004	19	11.2	32.1	-20.9
Envigado	2094	45.6	23.5	73.7	-50.2
Facatativá	1828	16.9	12.7	23.9	-11.2

Florencia	2053	11.8	9.2	18.6	-9.4
Floridablanca	3156	26.2	12.2	50.7	-38.5
Funza	1434	18.8	8.4	27.1	-18.7
Fusagasugá	2039	12.8	6.7	24.5	-17.8
Girardot	1222	13	4.2	25.1	-20.9
Girón	1726	12.2	9.8	27.3	-17.5
Guainía (ETC)	259	5.8	5.8	0	5.8
Guaviare (ETC)	1088	2.5	1.8	6	-4.2
Huila (ETC)	7500	4	3.7	7.5	-3.8
Ibagué	7145	16.4	10.2	36	-25.8
Ipiales	1937	12	16.6	6.7	9.9
Itagüí	3360	17	13.6	27	-13.4
Jamundí	1514	13	9.5	21.4	-11.9
La Estrella	711	28.8	8.1	58.8	-50.7
La Guajira (ETC)	3516	3.8	2.1	20.3	-18.2
Lorica	1571	5.9	3.3	24.5	-21.2
Magangué	1644	6.5	2.5	24.9	-22.4
Magdalena (ETC)	9323	1.8	1.3	12.3	-11
Maicao	2292	3.8	2.2	20.9	-18.7
Malambo	1678	6.2	3.3	8.7	-5.4
Manizales	4108	20.7	13.5	38	-24.5
Medellín	27858	16.8	10.5	31.1	-20.6
Meta (ETC)	5992	4.8	3.8	10.3	-6.5
Montería	6156	15.3	10.1	25.5	-15.4
Mosquera	1826	24.3	10.2	47.3	-37.1
Nariño (ETC)	7703	4.3	4.5	2.9	1.6
Neiva	4346	19.8	12.3	33.8	-21.5
Norte De Santander (ETC)	8213	8.2	6.6	20.9	-14.3
Palmira	3452	16.9	12.4	30	-17.6
Pasto	4976	16.7	11.4	29	-17.6
Pereira	5524	20.2	12.2	50.5	-38.3
Piedecuesta	2283	13.6	11.1	24.5	-13.4
Pitalito	1572	13.2	14.1	9.8	4.3
Popayán	4534	15.7	10.7	25.1	-14.4
Putumayo (ETC)	4262	4.2	4.3	3.2	1.1
Quibdó	1752	6.9	6.4	10.9	-4.5
Quindío (ETC)	2390	8.7	8.1	51.4	-43.3
Riohacha	2529	7.8	3.4	28.8	-25.4
Rionegro	1587	23.5	15.5	43.6	-28.1
Risaralda (ETC)	2840	5.7	5.4	21.8	-16.4
Sabaneta	738	34.2	24.1	54.3	-30.2
Sahagún	1440	6.9	4	32	-28
San Andrés de Tumaco	597	6	3.1	8.3	-5.2

Santa Marta	6967	12.8	6.3	33.1	-26.8
Santander (ETC)	9685	6.6	5.3	14.8	-9.5
Sincelejo	4150	13.2	7.5	31.9	-24.4
Soacha	8412	11.4	7.2	16.1	-8.9
Sogamoso	1959	17.1	11.7	27.6	-15.9
Soledad	8092	9.5	8.7	10.3	-1.6
Sucre (ETC)	7552	3.1	2.4	10.8	-8.4
Tolima (ETC)	9524	3.8	2.8	9.2	-6.4
Tuluá	2111	13.3	5.9	34.3	-28.4
Tunja	2885	23.8	17	32.1	-15.1
Turbo	2117	1.6	1.5	3.7	-2.2
Uribe	976	0.5	0.5	0	0.5
Valle (ETC)	8454	7.1	5.6	19	-13.4
Valledupar	6401	17	9.3	31.2	-21.9
Vaupés (ETC)	344	0.9	0.9	0	0.9
Vichada (ETC)	484	3.1	3.1	0	3.1
Villavicencio	7034	14.7	10	24.3	-14.3
Yopal	2837	11.8	7.7	30.3	-22.6
Yumbo	1153	9.7	8.1	13.4	-5.3
Zipaquirá	1608	23.6	13.5	34.8	-21.3